

# Gila NEWS-COURIER

RIVERS • ARIZONA

VOL. II NO. 58

Tuesday, May 11, 1943

## RESETTLEMENT

### TEN CENTERS RELOCATING 600 EVACUEES WEEKLY

Approximately 600 evacuees are resettling every week from the ten relocation centers, revealed Davis McIntyre, assistant chief of the WRA employment division, yesterday on his arrival in the center. McIntyre is on a routine visit to relocation centers to facilitate the relocation program.

The WRA official voiced the hope that 5,000 persons will have left this center in the next six months. Gila is sending out 60 to 75 resettlers a week, it was disclosed.

With the speeded up facilities for relocation

### War Bond Drive Nets \$2605.15

#### YOUTH WEEK SALES

Two score youthful salesladies sold \$2,605.15 in war bonds in Rivers during a one day drive Friday on Youth Week Victory Day when they canvassed the two communities, Hugo Wolter, chief of community services division revealed.

The drive was a part of the Youth Week observance. The salesladies were students of Canal and Butte high school.

Of the drive Wolter said, "It was an excellent indication of the interest of the people in America, and represents the sincere loyalty to America's war effort. This work of the school children should be praised by every patriotic American throughout the nation."

### EXPIRED DUCATS

Expired shoe ration certificates must be brought in within a week after expiration date for cancellation stated Henry C. Freoland, leave officer.

Freoland, said that another certificate to replace the expired one will not be granted until evidence can be shown that a real effort to purchase a pair of shoes was made by the holder.

### Co-op Receipts Being Called

#### DETAILS FROM BLOCK REPS

Block receipts issued by the Cooperative Enterprise for the period from February to April 30 held by members are being called in this week, May 10 to May 15, announced Masato Kato, executive secretary of the Coop Board of Directors.

The receipts are to be delivered to a delegate to the Congress of Delegates in each block, said Kato. For particular information, it was suggested that residents see their block delegates.

### Cameras, Radios Still Taboo

Whether a citizen or an alien, cameras and short-wave radios are still contrabands and are taboo to those residing in the Western Defense Command which includes the Rivers colony, stated Project Attorney James Terry.

Citizens leaving the Western Defense zone may apply for release of radios and cameras, to be retained by the Project Director until the time for departure.

assistance grants, McIntyre said that everyone, with the exceptions of people specifically stopped, can now leave the center almost at once if he wished to do so. He declared that the public and employers have indicated willingness to accept (block) evacuees. He emphatically stated that jobs are had for the asking.

The WRA has opened two relocation offices, one each in New York and Boston, in the Eastern Defense Command, for the purpose of evacuees for the East and now going south in a week's time after Washington receives them, he disclosed.

Quizzed on the recommendation advanced by Senator Chandler for the draft and resettlement of

### PERSONAL TOUCH

### IN LEGALITIES

To personally give attention to numerous property and legal matters, James H. Terry, project attorney is contemplating a trip to Los Angeles toward the latter part of the month, Terry suggests that any person having legal or property matters which could be aided or disposed through personal conference so advise the Project attorney or his assistants in order that such matters can be taken up during his trip.

the loyal and the internment of the disloyal. McIntyre said that he believes Congressional men place the number of disloyal too high. He said that a very careful consideration should be given to determine those who are disloyal. Otherwise, he said, he was in agreement with Senator Chandler.

Of Lt. Gen. DeWitt's statement, "A Jap's a Jap," McIntyre said, "Lt. Gen. DeWitt's statement contradicted the statements of the President, and certainly have no basis in fact."

# NEWS-COURIER

PUBLISHED every Tuesday, Thursday, Saturday  
Editorial Business Office 57 News Bldg.  
Canal News Office-Administration Bldg.

War Center

## Trade Winds

### editorial

## SELF-GOVERNMENT

The residents have long wanted issei representatives on the Council. After hope had gone that this would materialize, unexpectedly it came.

Already the Constitution Commission has been received to incorporate the new ruling into the city charter, which for various reasons, not the least of which was the lack of interest in self-government, was never, though completed, put up for approval. It seems likely that the Constitution can be put into effect, within a matter of weeks.

Now that they have what they asked for, can they make it worth having? Will they form and elect a council worthy of the name and give it the confidence and support it needs?

The questions have been put squarely in the laps of the issei, for the ablest and the most articulate nisei have left or are leaving the center. (As a matter of fact the new ruling had become necessary with the nisei resettling if self-government were to function in the center). The issei then can make or break the new set-up to come.

## CONSTITUTIONALITY TESTED

The test cases on the constitutionality of the curfew and other restrictions imposed by Army officials on American citizens of Japanese ancestry on the west coast is scheduled to come before the Supreme Court this week, according to an AP dispatch from Washington.

The court will decide whether Lt. Gen. John L. De Witt's proclamation and civilian exclusion orders involving curfew regulations and the necessity for persons of Japanese ancestry, alien and American citizens, to report to civil control stations in certain areas, are constitutional exercises of the war powers of the President and U. S. statutes.

## Masuda-Naruo Wed In Canal

Shima Masuda, daughter of Mrs. K. Masuda, and T. Sgt. Taka Naruo, son of Mr. and Mrs. S. Naruo of Topaz, were wed in a beautiful formal Buddhist ceremony Wednesday night in Canal. Attending the couple were Mrs. Setsu Iwahashi, matron of honor and Min Hirai, best man.

### TULE LAKE

Ah, such luxury! Fresh gardenia corsages are on the market here. Palms, 5 to 6 feet tall, may be rented for 25 cents a pot, also on sale... Many non-rationed shoes in various sizes have been received. Each family was issued buckets in the recent clean-up program... For violations of new traffic detail of the warden...

### MANZANAR

29 tons of rice straws have been received to replace the tick mattresses, while the latter are being sent to the cleaners before being re-used... Requests for better bathing facilities for furlough workers in Montana and Idaho have been brought to the attention of the sugar companies by the WRA.

### GRANADA

American citizens of Japanese ancestry are now entitled to apply for and secure the return of cameras and short-wave radios confiscated by the government prior to evacuation.

### HEART MOUNTAIN

A 61 years old resident has made over 1,000 Japanese wooden spoons (shakushi), donating about 25 to each mess hall... Garbed in overalls, he works--unpaid, unheralded... A compulsory examination of all Caucasian and evacuee drivers of WRA vehicles will be held...

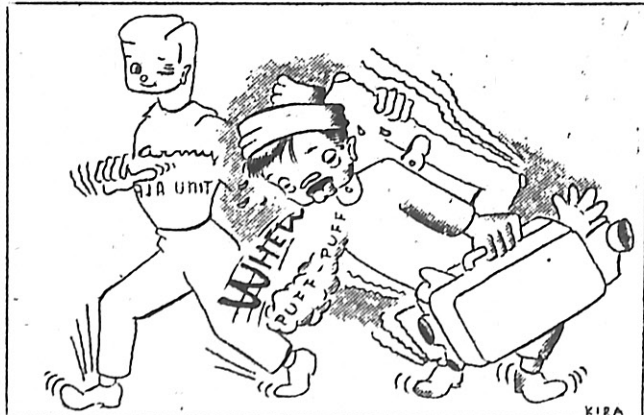
### MINIDOKA

Brush fire fighting classes continue with approximately 25 to 50 being used... Three first place awards were captured by his students who competed with 300 others in the southern Idaho High School Music Contest at Blackfoot... Over 3,500 residents bade the first contingent of 39 volunteers a moving and touching farewell...

### TOPAZ

Outdoor funeral services for the late J. Wakasa, who was killed by an MP, attracted a throng of over 2,000.

## LANI



KIRA

### MINORITY PROBLEMS

## ANTAGONISM Should Be Dealt UNDERSTANDINGLY - Dr. Bogardus

"Show the best side of yourselves both in and out of the centers to the American public," Dr. Emory Bogardus, professor of sociology at USC, advised Buddhist and Christian young people at a joint meeting last Sunday at Chapel 40.

Dr. Bogardus stated the nisei problems are not insuperable. Because man is illogical and impatient, minority problems arise, however because he is adaptable, they can be solved.

As a cure for their problem, he told the young people to (1) seek to understand the antagonism of the majority; (2) seek to help the majority understand the problems of the minorities; (3) show the best side of themselves to the majority both in and out of the centers; (4) and remember that democracy is majority rule and minorities can become of the majority by following the above three rules.

## AG MEALS AT MESS 42, 45

Changes have been made in the breakfast schedule for farm workers in Butte said David Rogers, farm superintendent. Field workers will not eat in their own mess halls as announced last week. Breakfast will be served to them at mess halls 42 and 45 at 6:15 a.m.

About 6 o'clock, trucks will pick up workers who have a long distance to walk to either mess halls. All others are asked to walk.

Field workers in Canal, however, will eat breakfast in their own mess halls at 6:15 as previously reported.

## Canine Show Is Big Success

The Canal Pet Show, which was held in conjunction with the National Youth Week, proved highly successful. Those owning prize winning canines were George Fukuzawa of 20-4-D, George Onoda of 4-1-C and Lillian Shimizu of 25-5-A. Each held first prize winners in their respective groups.

## ABOLISHMENT OF WR CENTERS RECOMMENDED

The Senate Military Affairs Committee last week approved recommendation of a sub-committee (chairman: Senator Chandler) investigating conditions in the relocation centers for the prompt abolishment of all 10 relocation centers as "troublemakers."

Specifically the recommendation called for the application of the draft law to all evacuees, immediate internment of all disloyal ones and placement of all loyal, able-bodied residents in supervised working areas where neither the community or the military will object to.

Representative Costello of California took issue with the Chandler committee's program. He said, "Any method of distinguishing loyal from disloyal Japanese is impossible."

## MOVIE TONITE

Due to unexpected high winds and the sandstorm, Saturday's movie "Kitty Foyle," was postponed to tonight for Butte residents at the amphitheatre, disclosed a CAS press representative.

## COMING - GOING

**DEPARTURES** May 7  
PFC Tsukane Hisatomi and Cpl. George Noguchi returned to Camp Robinson, Arkansas.

**VISITORS** May 7, 8  
Pvt. Yukio Sera and PFC Hiroshi Matoba from Camp Robinson, Arkansas.

PFC Moro Osaki from Ft. Warren, Wyoming.

Sgt. K. I. Seino from Camp Crowder, Missouri.

PFC J. Mujashito from Camp Carson, Colorado.

**ARRIVALS** May 7  
Jintaro Fukawa from Lordsburg to reside.

## Crop Pilfering Causes Shortage

### Severe Penalties To Be Imposed

Residents are cautioned by David Rogers to stop the unauthorized picking of vegetables in the fields.

Reports have been received that rosbushes, flower seeds, cantaloupes, strawberries, and other products have been taken without permission. Selfish actions on the part of just a few of the residents will hurt the whole camp, said Rogers. To cite an example, Rogers explained that every mess hall should have had two servings of strawberries by now, but because of the selfish work of some persons, many of the mess halls have not had even one serving of the fruit.

No one without permission is allowed in the fields. Deputized farm guards are on duty to see that no one trespasses. All violators will be prosecuted to fullest extent of the law, warned Rogers.

## REPORTER TELLS ENGAGEMENT

Mae Teramoto, formerly of Selma, announced her engagement to Yasuo Koyanagi, Sanger, Friday at Canal.

Mai is presently on the NEWS-COURIER staff in Canal as reporter-typist.

## NYA APPLICATION INCREASED

The limit on the number of boys and girls able to apply for training in the NYA industrial school has been lifted, announced Hugo Wolter, chief of community services.

To date, about a hundred inquiries and applications have been made and more are expected.

## 'Here Comes CHARLIE'

"Here Comes Charlie," a three-act farce will be presented by Casa Grande players at the community stage tonight in Canal commencing from 8:30. The play is sponsored by the Canal Recreation Council, and is free of charge.

# HEALTH COLUMN



To make for a center more conscious of sanitation, Dr. Jack Sleath, Chief Medical Officer, announced yesterday that a reorganization of the sanitation crew has been affected with the appointment of seven precinct officers who will have administrative control over a certain number of blocks.

The entire program has been designed to operate on a cooperative basis between the residents and sanitation officer, said Dr. Sleath.

Under the program, the sanitation corp will inspect various facilities in every block. Then they will meet with the precinct officers and made detailed reports of conditions and also make recommendations for improvement. Said recommendations will be posted in offending blocks, and will constitute a notice to the clean-up crew. If the notices are ignored, a warning will be issued a week later.

If the warnings are ignored for a week, the particular facilities will be closed and the block residents will have to use the facilities of an adjoining block where sanitary conditions are maintained. The closed facilities will be opened as soon as sanitary conditions are corrected.

Dr. Sleath stated that under this program, he hopes that all blocks will be militant enough to enforce stricter observance of sanitation upon its clean-up crews and among the residents.

Precinct officers are: Mrs. Ichida, 4-3-E, and Kirihara, 7-5-B of Canal.

R. Horii, 34-3-A, Kogura, 44-9-D, G. Hori, 73-5-B, C. Ito, 47-12-A, and Ide, 63-12-C, of Butte.

## APRIL PAYCHECKS

All Butte employees of the Cooperative Enterprise who have failed to receive their April checks are requested to call in person or sent anyone to 69-15 by Saturday noon, May 15.

## NYA TRAINING

# Boys, Girls Urged To Apply

Information and advice regarding the NYA resident training program will be given by Mendel Liberman, adult education principal, in Butte on Monday, Wednesday, and Friday and in Canal on Tuesday and Thursday, discussed Miss Clara Clayman, outside placement officer.

All interested youths are requested to make application for the schools. Clayman said that more opportunities such as the acceptance of 25 boys and 10 girls from this center in a Minnesota training school are forthcoming.

## PERSONAL MAIL

# ORDER SHOPPING

For the convenience of colonists, Sears Roebuck mail order clerks are situated in the dry goods stores and in canteen No. 2 of Butte, who will personally do the shopping in nearby communities, disclosed Gilbert Kuramitsu, general manager of the community co-op. Individual needs can be reported to the mail order clerks who will fill the orders in personal shopping tours.

Grocery items which are non-rationed and subject to amount on hand will be purchased. Special orders for wedding cakes, birthday cakes or pies will also be taken, however, orders on these pastries must be made two days in advance.

# MORE BEETERS LEAVE COLONY

Twelve more sugar beeters are scheduled to leave this week--eight tomorrow, four Thursday--for the Colorado and Nebraska territory disclosed Jack Maynard, Great Western Sugar Company recruiter.

He adds that any resident registering by Saturday evening will be sent next week sometime. Sign-ups are possible at 42-13-CC in Butte, and adm. building in Canal.

# JOB OFFERS

**Auto Mechanics-Lowell, Mass.** Two openings for auto mechanics. Experience necessary. Firm is largest independent repair service north of Boston. Wages-\$40 for 48 hour week.

**Hospital Orderlies-Chicago, Ill.** Ten openings. Answer night calls under nurses' supervision, perform related duties. Wages-\$100 month, one meal.

**Linoleum Layers-Chicago, Ill.** Two openings for men. Experience required. Wages-\$35 per week, more is work on piece work basis.

**Publishing Firm-Chicago, Ill.** Three openings. One for WRITER-RESEARCHIST to work on encyclopedia; one for proof-reader and one advertising layout person. Wages - \$25 per week to start with advances as merited. Company publishes a wide variety of publications, including three encyclopedias.

**Glove Workers-Chicago, Ill.** One opening for man to operate beam press cutting cloth for gloves. Wages-\$25 per week to start. Can earn \$40 after gaining experience. If married, will hire wife, if she can operate domestic type sewing machines; will be taught to operate sewing machine. Wages for woman-40¢ per hour minimum. Girls average \$25 to \$30 weekly after training.

## TRAINING COURSE

Two evenings a week, a Troop Committeemets Training course will be given to all Butte committeemen at the library from eight o'clock, disclosed Tom Yamamoto, scout master. First lecture is scheduled for tomorrow.

## CANDY ON SALE

Delicious butter waffles and assorted balls have just arrived and will be on sale at the food canteens from tomorrow, announced the Community Co-op. In order that everyone can get a fair share of the new candy supply, only one-half pound per person will be allowed.

# BLK 28-vs-YMBA THURSDAY!!

## Hinodes, YMBA Battle To Draw, To Replay; Firemen Win 7-6

### JAMES TOMOOKA SLAPS OUT THREE TRIPLES; OKAZAKI HOMES

Before perhaps the largest crowd in Butte's short baseball history, '66 Hinodes and league-leading YMBA battled to a 11-11 standstill in a eight inning see-saw battle last Sunday evening. Firemen took the morning tussle over Lompoc by a close 7-6 margin.

'66 Hinodes and Guadalupe—either one or both—tallied in almost every inning beginning with YMBA's one run in the first and Hinodes four run rally in the final eight. This frame saw Maino Okazaki despite a still sprained ankle, send a tremendous circuit about drive to right-center with twirler Yosh Shimada on first.

Guadalupe's murderous row slashed 12 bingles with Massy Tomooka, Kody Kodama, and Mas Mitani, who shared mound work with Toddy Morishita, leading the attack. James Tomooka tripled thrice. Besides shortstop Okazaki, Shig Tsujita, and George Kanagaki, did most of Hinodes eight hit batting show. '66's Hiroshi Shinmoto took over throwing chores in the seventh.

The game will be played over Saturday evening, May 22.

Firemen tied and overcame Lompoc's one run lead on a double by Zuke Tanaka, error and single by rookie George Kataoka.

Firemen Ted Nakamura's three for five topped the games batting order along with Lompoc's Hunter Doi, Kaz Toya, and Frank Fujii.

Winning chucker Junius Sakuma allowed nine bingles while notes nicked Hank Hayashida for 11 safeties.

## SPORTS FESTIVALS HELD SATURDAY

Butte Girls' volleyball team II emerged on top with two wins out of three try's in the Girl's sports festival last Saturday afternoon.

Basketball games saw team II defeat I, 25-15 and team IV and III tie 14 all.

LOMPOC 'B'— BLOCK 72-5

In what is expected to be another long battle, Block 28 and Guadalupe YMBA will have it out in an earlier than usual date this Thursday evening from 8:15.

The tussle was arranged for this date because Guadalupe's star veteran catcher, Tom Murata, will leave soon and the game will be held in his honor. It will be his farewell game.

Ted Morishita or Mas Mitani will probably hurl for Tom against the able slants of lefty Masato Kinoshita and receiver Ken Zonimura.

## CANAL ALL-STARS VICTORIOUS 8-6

Powerful Canal's All-Stars traveled to Butte for an hastily-arranged game with an quickly made-up Butte All-Star squad and came home victorious 8-6 last Sunday afternoon.

The game was arranged because the Canal League games were called off.

Over 16 Canalists participated including three hurlers—John Muxnishi, Ed Nakamura, and Tom Egusa—who limited the Butte nine to six blows. Morrie Egusa and Freezer Furuya collected extra-basers out of the total of eight bingles.

## J.R. Birdmen Events Boys Hold Contests

Butte Junior Birdmen hold a large contest featuring many types of models and contest last Sunday morning. The event was directed by Henry Ohyo.

Butte young boys enjoyed a large sports program in conjunction with the Boys' and Girls week last Saturday. Among the events held were track meets and basketball games.

BUTTE MAJOR LEAGUE					
TEAMS	G	W	T	L	PTS.
YMBA	6	5	1	0	11
Block 28	6	4	1	1	9
Block 66	6	3	1	2	7
Firemen	6	3		3	6
Block 30	6	3		3	6
Pasadena	6	2	1	3	5
Lompoc	6	1		5	2
Giants	6	1		5	2



## Pasadena Tied Block 30 Triumph

Coming from behind in the ninth, Block 28 decisively tied a surprisingly strong Pasadena club 6-6 last Saturday night. Block 30 triumphantly out-classed the fighting Giants 9-5 last Friday evening.

Pasadena banged out 12 lusty blows with Teiji Itow, Harry Oka, and Shig Kawai deserving most of the credit. Ken Zonimura's triple and double led '28 and Masato Kinoshita went the route for '28.

The game will be replayed Sunday evening, May 23.

Behind the fine hurling and the three for five hitting of Mas Okuhara, Reds came through with their third win as the strong Giants were held to nine safeties.

Joe Koyanagi hurled nine hit ball including Reds' star outfielder Keizo Okuhara's two singles, Soirin Ikeda and Ben Tsutsumi did most of Giants slugging.

## SPORTS SHORTS

Today is the last day to hand in volleyball team rosters, announces the Butte CAS, at pcc. 51.

Next CAS tennis court in lot 35 hold its official opening last Sunday morning.

C Reds, cinder Champs of Canal Elementary School, trocked down the runway to flash past with the first place gonfalon with an amassed total of 93 points against 79 of the opposing blues. Sponsored by the CAS in collaboration with National Boys and Girls Week, the meet was supervised by Tosh Katayama, C.E.S., Physical Education Director, in an extremely successful festive fashion.

BUTTE BASEBALL ON TAP	
International League	
Tonight	Zonimura Field
Blk. 30	Bee vs. Blk. 62
Wednesday	6:15
Blk. 28	B vs. YMBA 'B'
American Ass'n.	Field 66
Wednesday	6:15
Red Sox vs.	Block 64

# feature section



## The Beige Skirt

It was a fierce wind that blew 'tween the tall skyscrapers of Chicago, as Jim and Dick pounded the pavement. "Well Dick, it surely is swell to see you after five years. Suddenly Jim whistled, as a strong gust of wind blew. "Whew, look at those legs wouldja". Dick looked toward the direction of Jim's finger, and there on the street corner, stood a beautiful lady with her skirt being blown in every direction. Occasionally a portion of a pink slip could be seen as the blustering gale lifted "to an eye-opening degree", the beige dress of the lady. "Umm, look at those lashes on her peepers too." Dick smiled. They were well up to the "girl of close scrutiny", now. The lady as if she had heard him, was edging over and walking toward him. "Oh oh, now I've done it, she heard me no doubt." The lady trailed the two all the way, until getting desperate, Jim began to relate about how this lady somehow reminded him of the little brat they know back home on the farm... "the one that gave Dick a black eye." Finally they reached Dick's apartment. As Jim filed through the entrance, he threw one last look at the girl who, by this time, was at the corner store. "Man what damage I couldn't do to her at the Palm Grove." After getting comfortable, the pair commenced relating each other's past experiences. Following ten minutes, the maid called, "Come and get the cocktails." "Come on Jim, last one there treats to the show tonight." It was a ludicrous and sore Jim that slipped and slid into the arms of the maid. "Oh, I'm so sorry, it wa..." Then his voice suddenly deserted him. There in front of him stood the "maid"... the lady with the beige skirt and pretty eyes... with the pink slip. "Jim I want you to meet my wife, Ann. She's the brat we know long ago from the farm. The one that gave me the black eye."

As the cherry blossoms chira chira to ochita, I noticed a musume ka'koru-ing down the street in an extremely isolda manner.

Pardon us folks, zenuis (GENUIS) of the staff just entered, and decided to expound upon various problems of the world crisis, and this is the result.

Getting back to the musume, I noticed as she ran that the legs, (Is there anything as beautiful as an on'na's ushi?) of this one were darker than usual but also more shapely.

Throwing discretion to the winds, I decided to miru from a mot'to chikai tokoro, her face. As I got nearer, the curve in this lady appeared More curvy. "Ah." Greatly encouraged at discovery of such a shapoly wonder, I, like an Okami became bold-er, and began making advances upon the fair damsel. I quietly snacked up and reflected, "she looks a great deal like Sumi". Innocently I tapped her shoulder. Whirling quickly, she cried, "dha fo yo all want to flirt wi me? Ans: me dat!"

--Sob'n

--so



## ONE FRIEND --- TOKIKO INOUE

"Eat drink and be merry (With Women,) for tomorrow we die." Wonder why the modern age puts so much emphasis upon the women. (Couldn't be for logical reasons). Personally don't see much in them! Which is better, dog or woman for a wife? At least dogs aren't always nagging either. Come to think of it, you can dictate to a canine being and when things become bad you always have a pal in the doghouse with you. Curves Shuz, the dogs have 'em best to neck (No lie) Slender legs, sparkling eyes, soft curly hair from dirty blondes to beautiful blacks, and who can say a dog doesn't have huge lips? (Umm!) All in all, guess dogs are better for they also have wolfish blood, so they say --Sob'n

If while on Life's short path you tread  
All alone except for God,  
You meet someone, and your hearts blend  
Without passion, and onwy to the end;  
If this someone can guide and help you,  
And if you can guide and lead him, too;  
If in all your trials, pain  
He can lead you to life, to love again;  
If both of you can learn and stand together  
Life's clear, and sometimes stormy weather;  
If you can love her with passion, be true  
to the end,  
You have Life's most precious gift,  
A real staunch friend.

Far more precious than lover, husband, wife,  
More than material blessings heaven sends,  
More precious than gleaming treasured jewels  
Is just one, understanding friend.

Someone to whom in your darkest hour of care  
You can reach out your hand, and find him there;  
And with his strong, reassuring fingers holding tight  
He can lead you safely through the long night.

Someone to whom your soul may confide,  
Who'll always stay, protecting, close by your side.  
Together, you can find the real way to Life's end,  
You, and God's gift, an understanding friend.



### 米國籍離脱及歸國願に就きて

転住民の日本敗退願及び米國籍離脱に關し、ビロノ本部より新令が發表された。即ち既に歸國願又は米國籍離脱の手続をした者でも希望に依つて、変更することが出来ると、又新しく日本に歸國願を出すことも可能である。最近日本政府は、米國者の人名簿を米國政府に提示した。其指名者には夫々通知がある筈であるが、例令指名され、米國籍を欲しない者はこれに其旨を出

て変更し得る。受附は山の市六十九區ハの外出事務所である。但し本手続は國務省に取次ぐ文書であつて、ビロノが日本歸國を保証するわけではない。

### NYA生徒募集

米國青年訓練所生徒募集に關しては既に報道した所であるが、愈々當所川の町外部に出働事務所山の市六十九區ハで願書を受附ける。

一ハイスクール卒業生  
二十六・廿五歳  
三主として鑄造方面の訓練  
四一切の費用を該員を含む支給の外月額五弗九十仙の小遣が貰へる。

商店の受取を集む  
比良消費組合では豫告の通り本年二月以降四月廿日迄の売店受取

華府Aの電に依れば、戦争勃發と共に太平洋沿岸防衛司令官デライト中將の執つた日系市民に対する禁令又は一世二世を問はず、總立退をさせた事は米國憲法に違反するものなりや否やに就き、Aの年の法曹家に依つて甲論乙駁其の結論を下すに到らなかつたが、愈々本週中に大審院に於て之れが果して違憲なりや否やを決定附けると。

### 撤退は違憲なりや 本週大審院より判決

を免れることになつた期限は来る十五日である。尚詳細は各區代表者に尋ねられた。組合はそれを整理し、組合利益分配の基準となるべき受取を各組合員に渡す筈である。

年齢十七歳登録  
フリーランド氏曰く、十七歳になつた者は必ず登録せよ。

農園働きの朝食  
六時十五分より四十二區と四十五區の食堂まで

商店に菓子尚  
中々手に入らなかつたキャンデーが到着したので水曜日より一人宛五分に制限して販賣する。

インデア来る  
本月中にチャシー及びプエブロのインデア代表者達が當所を訪問して色々特殊の藝を見せる。

テリー弁護士  
ロスマンセルス出張  
當所のテリー弁護士は月末に羅府訪問の豫定である。

衛生赤信號  
所内の衛生については衛生係が食堂便所浴場洗濯所等毎日監視して万全を期して居るが、衛生上の大敵たる夏は眼前に迫つて居る。一般が清潔保持に協力せよ

公債売上高  
少年少女週に高校生徒に依つて扱はれた公債売上高は二千六百五弗十五仙であつたとオーシー氏より發表された。

外部就職口  
マセキセツ州  
ロウエル市  
自動車技師二名  
週四十八時間働き週給四十弗  
市俄古  
リノリアム敷き  
二名 經驗を要す  
週給三十五弗

衛生赤信號  
同市  
男看護手十名  
月給百弗 食附

衛生赤信號  
同市  
パン焼 二名  
週給廿五・廿弗  
同市  
洋食店給仕三名  
ニ食附  
週給廿二弗五十仙  
四週間目より廿五弗に増給  
イリノイス州  
病院多ク助手  
室、食附  
月給八十弗

# 交換演藝の夕

## 十五日川の町十六日山の市で

山の市川の町両演藝会では先般談合の結果一般に少しも多く慰安を興へたい目的の下に今後毎月一回は必ず双方より交換演藝の夕を開催することに決定し早速来る十五日(土)の晩川の町公会堂に於て山の市演藝会員により旗行列の歌、二幕神橋東下り、一幕マントリンバンド流行歌等を出演して川の町住民に慰安を興へ

十六日(日)の晩は川の町演藝会員により山の市野外劇場に於て九段の母、癩癩の妙薬、万才、その他を出演して山の市住民に慰安を興へた(やうといふのである)

# 高校カーニバル

山の市高校では近く見事な高校年鑑を作る事になったのでその費用捻出の目的を以てP.T.A主催で来る十四、五、六の三日間四十三区に於てカーニバルを開催する事になったから一般の援助を請ふと尚之と同時に福引券を川の町十日晩 娯楽会主催演藝会「カーニバル」於公會劇場 入場無料発売し一客自軽車を始め三十等送迎用の景品を出すことになってゐるから発売の晩はどしどし買上げの程を併せて切望する

# 結婚

坪井信雄氏  
佐藤和恵嬢  
四月六日大牧師司式の  
下に挙式  
成尾孝光氏(アリアド)増田し子嬢(オランダ)五日波多間教便司式の  
下に挙式



# 農園便り

六月月上旬には廿七英加にわたりキヤンローフの收穫が初まる、七月には百三十四英加の西瓜も收穫が初まる、この外に三十英加のハネチユーに四英加のカサバかあ、アリゾナ州で初めての作物であるスツリングピーンズの收穫が初まったが酷暑や暴風に遭はなれれば收穫は予期以上に良好である、試験的に植付けたセロ

# 山の市仏教会

十一日(火) 午後八時 法話会 今村先生 於四十二区会堂  
十二日(水) 午後八時 福音講と大師講 於六十三区堂 鈴木先生  
十三日(木) 午後七時半 座禪会 越智先生 同八時半 仏教聖歌練習

# 川の町仏教会

於六十三区堂  
十四日(金) 午後八時 正信偶輪読松本先生 於四十二区会堂  
農朝説教 於仏教会  
十一日より十五日迄 毎朝八時 津布良先生 聖典聴聞会 於仏教会 十二、十三、十四夜八時

# 愛畜獣大会

去る週川の町で催された愛畜獣大会の結果は一等 ショーゾ福沢、二等 ショーゾ小野田、三等 リンテン清水

# 野球後援委員会

波多先生 法話会 於九区娯楽館 十一日夜八時 木村先生 九州学院校友 於本市大江町の九州学院卒業生は相集つて学窓の思い出を語り合ひたいから左記へ姓名住所を一報おりました  
四五区 O.D 成松 七四区二 A 石満

# 野球後援委員会

五月五日(土)の晩山の市演藝会員により旗行列の歌、二幕神橋東下り、一幕マントリンバンド流行歌等を出演して川の町住民に慰安を興へ

野球後援委員会

山	11
仏青	11
白の出	6
廿八区	6
バサナ	6
三十区	9
巨人軍	5
消防組	7
ラボーク	6
川の町	8
山の市	6

# 野球会計報告

野球後援委員会

収入	二八〇元五〇仙
支出	二五二元二〇仙
差引	二八元三〇仙